

## CUISINE TA VILLE : LE GRAND VOYAGE Du 13 au 16 mai 2021, Place des Festivals

### VOLET 4 / LANCEMENT DE CUISINE TON QUARTIER : PARCOURS-BALADOS

**CUISINE TON QUARTIER : PARCOURS-BALADOS** sera lancé lors de la 3<sup>e</sup> édition de CUISINE TA VILLE, puis établi en permanence dans **7 arrondissements de la Ville de Montréal** et disponible en ligne. Sur la Place des Festivals, pendant LE GRAND VOYAGE, grâce à sept parasols géants, représentant autant d'arrondissements, le public pourra tendre l'oreille aux témoignages et paroles d'artistes, et planifier ses promenades estivales, sonores et enrichissantes, dans les parcs ciblés de la ville.

Avec CUISINE TON QUARTIER : PARCOURS BALADOS, ATSA va à la **découverte des enjeux que vivent les personnes réfugiées et immigrantes** - dont plusieurs artistes, et de ceux et celles qui les aident à se faire un chez-soi. Ces gens de tous âges ont quitté la Syrie, Haïti ou l'Algérie, ils sont repartis à zéro, se sont (re)définis par l'art, et se sont adaptés. Ils se nomment Gracia, Ivan, Nassima, Réginald, Maria dite Yolette Pierre... Au total, **quatre-vingt-deux (82) entrevues** ont été réalisées par ATSA. Des prises de paroles importantes et profondes. Une fenêtre sur notre Québec diversifié d'aujourd'hui. Invitation à une promenade attentive et attentionnée en suivant les signalétiques des parcours – plusieurs par arrondissements, et en **écoute en ligne**.

### Coup d'œil sur cinq (5) témoignages et paroles d'artistes :



#### QUITTER LA SYRIE ET REPARTIR À ZÉRO (#3) / CÔTE-DES-NEIGES

Gracia Beyloune est Syrienne. Elle parle de son exode à cause de la guerre, sa maison était sur la ligne de feu, de la famille qu'elle a dû laisser derrière, de son parcours de réfugiée du Liban à la Turquie jusqu'à son arrivée à Montréal. Elle raconte sa francisation et ses engagements bénévoles qui lui ont permis de s'intégrer, mais aussi de ses obstacles et deuils à faire pour continuer sa vie ici.



#### L'ART POUR SE RÉINVENTER (#7) / CÔTE-DES-NEIGES

Colombien de naissance, Ivan Atehortua parle de son parcours migratoire et de la difficulté à trouver un emploi d'enseignant en tant que nouvel arrivant au Québec. Il s'est réinventé par nécessité à travers l'art, créant ainsi de nouvelles opportunités professionnelles. Il témoigne de sa démarche artistique et de son implication dans le quartier Côte-des-Neiges. Dans le cadre de CUISINE TA VILLE, Ivan donne également l'atelier MON PORTE-BONHEUR CANADIEN.



### NOUS SOMMES TOUS BEAUX (#13) / MONTRÉAL-NORD

**Nassima Samadi** et ses parents ont quitté l'Algérie pour migrer au Québec en 2002 suite à la guerre civile des années 1990. Aujourd'hui artiste autodidacte établie à Montréal-Nord, Nassima se passionne pour la photographie et l'illustration. Son œuvre artistique Diversité invite à réfléchir sur ce qui l'a marqué, « **c'est à travers les épreuves que la vie nous apprend l'humanisme, la compassion et l'empathie envers notre prochain** ». Chacun de nous a une essence et l'artiste

tente d'en extraire sa pureté en croquant en photo les passagers du métro ou en esquissant des portraits de gens en le situant dans leurs pays d'origines. « **Déployer au grand jour, la beauté et la fragilité existent en chacun de nous** », elle ne se résume pas à celle qu'on voit dans les magazines. Diversité, sera présentée dans une exposition à ciel ouvert sur la Place des Festivals lors CUISINE TA VILLE.



### PERCUSSIONS ENGAGÉES (#11) / MONTRÉAL-NORD

Né à Port-au-Prince, Jean Louis Réginald alias **Réginald Bonga** est un percussionniste engagé, qui voyage au gré de ses projets artistiques. Deux ans après le tremblement de terre d'Haïti en 2010, Réginald a fait ses valises et s'est installé, pour de bon, au Québec. Adeptes du voodoojazz, style inspiré de la musique traditionnelle haïtienne, le musicien confie ses rêves, ses revendications et témoigne des difficultés rencontrées en tant qu'artiste venu d'ailleurs. Par sa musique métissée, il souhaite influencer le Québec de manière

positive : « **n'ayez pas peur de l'autre** » est son premier message. Réginald Bonga aurait dû prendre part au volet art vivant de CUISINE TA VILLE, mais la pandémie en a décidé autrement... Il faut surveiller son actualité pour le découvrir prochainement en spectacle.



### S'ADAPTER À 66 ANS (#2) / MONTRÉAL-NORD

Lorsqu'elle est arrivée à Montréal à l'âge de soixante-six (66) ans, **Maria dite Yolette Pierre** avait tout perdu lors du tremblement de terre de 2010 en Haïti. Elle est restée au Québec aux côtés de sa fille, déjà installée. Elle témoigne des longues démarches administratives menées jusqu'à l'obtention de sa citoyenneté canadienne, de son adaptation et de sa fierté d'avoir mené à bien son intégration.

**[Écoute en ligne CUISINE TON QUARTIER : PARCOURS-BALADOS](#)**

**[Information et programmation complète CUISINE TON QUARTIER : PARCOURS-BALADOS](#)**

Bien que les parcours-balados soient pérennes dans les parcs listés ci-bas, des journées de valorisation sont prévues:

- ★ **13 au 16 mai** - Place des Festivals - CUISINE TA VILLE : LE GRAND VOYAGE
- ★ **20 mai** - Montréal-Nord - Festival des arts - Place de l'Espoir, Parc Henri-Bourassa
- ★ **29 mai** - Saint-Léonard - Parc Luigi Pirandello
- ★ **1er juin** - Villeray–Saint-Michel–Parc-Extension - Parc Jarry
- ★ **5 juin** - Ahuntsic–Cartierville - Parc Marcelin-Wilson
- ★ **6 juin** - Pierrefonds–Roxboro - Parc George Springate
- ★ **12 juin** - Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce - Parc Martin Luther King, Kent
- ★ **19 juin** - Saint-Laurent - Parc Painter



Ce projet est soutenu par la Ville de Montréal (Bureau d'intégration des nouveaux arrivants à Montréal), le ministère de l'Immigration, de la Francisation et de l'Intégration (MIFI) et le Conseil des Arts de Montréal.

### /// EN BREF /

**Cuisine ta ville** / La 3<sup>e</sup> édition de CUISINE TA VILLE : LE GRAND VOYAGE est un parcours d'installations monumentales et d'expositions à ciel ouvert, présentée à la Place des Festivals au Quartier des Spectacles de Montréal, du 13 au 16 mai. Elle se complète par un volet de rendez-vous virtuels : party de cuisine, conférences, ateliers et films.

**Cuisine ton quartier** / Truffé de quatre-vingt-deux entrevues, le parcours-balados CUISINE TON QUARTIER, lancé lors de CUISINE TA VILLE, est disponible en ligne et en parcours sonore dans 7 arrondissements montréalais. Les [écoutes complètes](#) disponibles dès le 13 mai !

**Thème et mission** / ATSA - QUAND L'ART PASSE À L'ACTION s'intéresse aux enjeux migratoires, et explore, pour cette 3<sup>e</sup> édition au programme double, la thématique du voyage et des deuils. Un parcours d'art visuel de 24 artistes qui nous porte à connecter au sort des personnes immigrantes et réfugiées, à celles qui les aident à se faire un chez-soi, et aux artistes d'ici et d'ailleurs, ATSA - QUAND L'ART PASSE À L'ACTION continue de renforcer les liens entre la société d'accueil et les nouveaux arrivants.

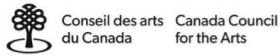
**Où quand comment** / CUISINE TA VILLE : LE GRAND VOYAGE et CUISINE TON QUARTIER : PARCOURS-BALADOS, une fenêtre sur notre Québec diversifié d'aujourd'hui, dès le 13 mai à la place des Festivals, en ligne, et dans 7 arrondissements montréalais. Ouvert à tou.te.s et gratuit, tous les détails sur [ATSA.QC.CA](https://atsa.qc.ca)



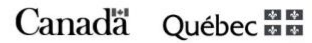
# QUAND L'ART PASSE À L'ACTION

CUISINE TA VILLE : LE GRAND VOYAGE  
Du 13 au 16 mai 2021, Place des Festivals

## VOLET 4 / CUISINE TON QUARTIER : PARCOURS-BALADOS



Montréal



Avec le soutien de  
Ville-Marie  
Montréal



EN  
TEMPS  
ET  
LIEU



Relations de presse : KARINE COUSINEAU COMMUNICATIONS 514 979-4844  
[karine@karinecousineaucommunications.com](mailto:karine@karinecousineaucommunications.com)